Pro-Tech TOOLS

Set aus Diesel- und Öl-Zapfsäule mit Durchflussmesser, 230 V, 600 W



Bedienungsanleitung

Übersetzung der Originalanleitung



Informationen zum Abfall aus Elektro- und Elektronikgeräten:

Bitte beachten Sie:
1. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte (im Folgenden „Altgeräte“) nicht zusammen mit anderem Abfall.
2. Der Besitzer von Elektroaltgeräten aus privaten Haushalten ist verpflichtet, diese an eine Stelle zur Sammlung von Elektroaltgeräten oder an eine zur Sammlung von Elektroaltgeräten berechtigte Stelle abzugeben.

1. Produkteigenschaften

Die elektrische Tankstelle ist für Personen gedacht, die Diesel oder Paraffin für den Eigenbedarf nutzen. Der im Zapfsäulenständer verwendete Zähler ermöglicht die Anzeige der aktuellen Tankmenge sowie der Gesamtmenge des seit Inbetriebnahme verbrauchten Kraftstoffs. Dank des mitgelieferten Ventils fließt der Kraftstoff nicht aus dem Ansaugschlauch zurück.
Es ist verboten, Wasser, korrosive oder ätzende Stoffe, brennbare Stoffe sowie Flüssigkeiten mit einer Temperatur von über 50 °C zu pumpen. Es ist verboten, die Pumpe für Lebensmittel zu verwenden.

2. Arten von Gefahren, die beim Betrieb des Geräts auftreten

2.1 Mechanische Gefahren durch Maschinenteile oder Werkstücke: kinetische Energie von Teilen in Verbindung mit kontrollierten oder unkontrollierten Bewegungen.
2.2 Mechanische Gefahren durch Energie, die in Form von unter Druck stehenden Flüssigkeiten oder Gasen gespeichert ist.
2.3 Gefahren durch Materialien und Stoffe (sowie deren Bestandteile), die in Maschinenanlagen verarbeitet oder verwendet werden und die durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebeln, Dämpfen und Stäuben oder durch deren Einatmen entstehen.
2.4 Gefahren durch Materialien und Stoffe (sowie deren Bestandteile), die in Maschinen verarbeitet oder verwendet werden und mit Feuer oder Explosionen in Zusammenhang stehen.
2.5 Unerwartetes Anlaufen, unerwartete Drehzahlen, überhöhte Drehzahlen (oder vergleichbare Störungen) infolge der Wiedereinschaltung der Energieversorgung nach einer Unterbrechung.
2.6 Kontakt einer Person mit unter Spannung stehenden Teilen infolge einer Beschädigung (indirekter Kontakt).
2.7 Lärmgefahr, die zu Unkonzentriertheit und verminderter Aufmerksamkeit führt.

Verwendete Piktogramme und Symbole


Dieses Symbol bedeutet, dass Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen müssen.


Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt spezielle Tests durchlaufen hat und grundlegende Qualitäts- und Sicherheitsstandards erfüllt.


Dieses Symbol bedeutet, dass Sie eine Schutzbrille tragen sollten.


Dieses Symbol bedeutet, dass Sie Atemschutz tragen sollten.


Dieses Symbol bedeutet, dass Sie Handschutz tragen sollten.


Dieses Symbol bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen.


Dieses Symbol bedeutet, dass die Verwendung von offenem Feuer verboten ist, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweis: Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden, die sich mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben und diese befolgen.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Verschmutzte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
b) Verwenden Sie das Werkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Beim Gebrauch des Werkzeugs entstehen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) Halten Sie Kinder und Umstehende bei der Arbeit mit Werkzeugen in ausreichendem Abstand. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

a) Das Gerät muss an ein Netz angeschlossen werden, das durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags. Die Stecker der Werkzeuge müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
c) Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser in das Werkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
d) Behandeln Sie das Netzkabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Werkzeugs. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
e) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und handeln Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug mit gesundem Menschenverstand. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Werkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.
b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Helme oder Gehörschutz verringert bei sachgemäßer Verwendung die Zahl der Unfälle.
c) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an die Stromversorgung oder den Akku sowie vor dem Anheben oder Transportieren des Werkzeugs, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen bei betätigtem Schalter kann zu Unfällen führen.
d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Einstellschlüssel. Ein Schlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Werkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
e) Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in bewegliche Teile hineingezogen werden.
g) Wenn Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann die Staubgefahr verringern.
h) Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit dem Werkzeug, die durch dessen häufigen Gebrauch entsteht, zu unachtsamer Handhabung und zur Missachtung der Sicherheitsvorschriften führt. Unvorsichtige Handhabung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
i) Verstopfen Sie niemals die Auslassöffnungen mit den Fingern.
j) Nehmen Sie niemals eigenhändige Änderungen am Gerät vor. Überprüfen Sie, ob alle Teile in betriebsfähigem Zustand sind, und ersetzen Sie verschlissene Teile ausschließlich durch neue Originalteile.

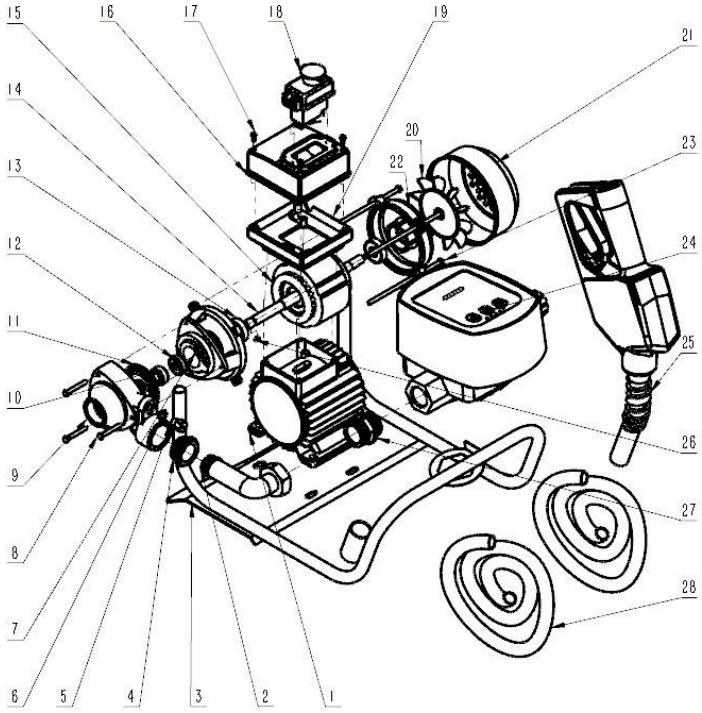
4) Gebrauch und Pflege der Werkzeuge

a) Wenden Sie keine übermäßige Kraft an. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
b) Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Werkzeug, das sich nicht über den Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
c) Trennen Sie vor jeglicher Einstellung, dem Austausch von Teilen des Werkzeugs mit Stecker oder der Lagerung des Werkzeugs den Stecker von der Stromquelle oder entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, falls dieser abnehmbar ist. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Werkzeugs.
d) Bewahren Sie nicht benutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen mit den Werkzeugen arbeiten, die nicht mit den Werkzeugen oder diesen Anweisungen vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind in den

Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
e) Halten Sie das Werkzeug in gutem Zustand. Überprüfen Sie es auf falsche Einstellungen, Blockierungen beweglicher Teile, beschädigte Teile und andere Zustände, die die Leistung des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigtes Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
f) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern eine sichere Handhabung und Steuerung des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

4. Technische Daten

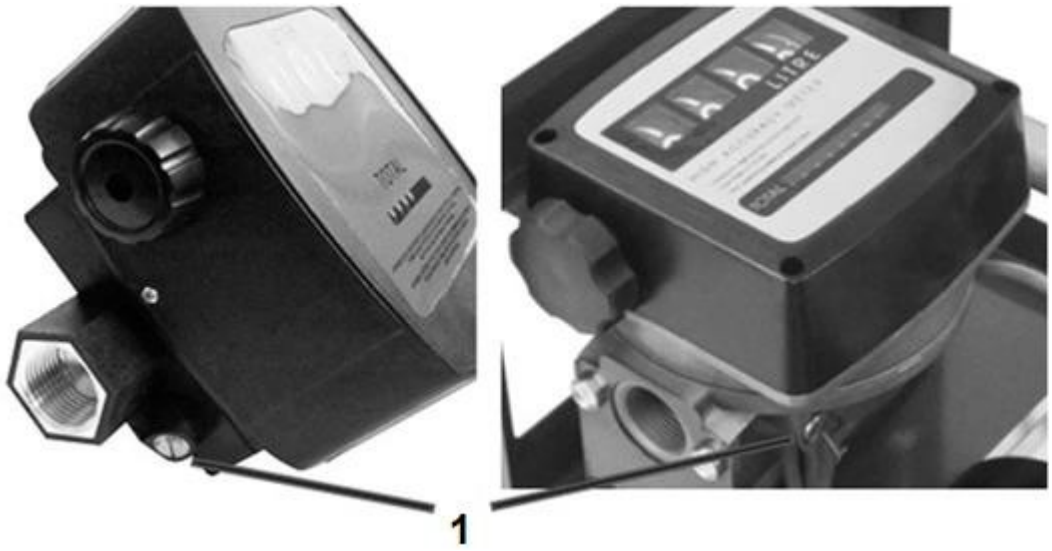
Modell: CYB-600
Typ: CYB-600T-220V
Stromversorgung: 230
V/50 Hz
Leistungsaufnahme: 600
W
Druck: 3 bar
Ansaughöhe: 3 m
Förderhöhe: 25 m
Durchfluss: 40 l/min.
Drehzahl: 2800 U/min.
Anschlüsse: 1"
Medium: Diesel, Öl
Betriebszyklus: 30 min.
Temperaturbereich: -10 °C bis +40
°C Schutzart: IP44
Schutzklasse: Klasse II



1. Pumpengehäuse
2. Knie
3. Rahmen
4. Mutter
5. Sechskantmutter
6. Dichtungsring
7. Anschluss für Pumpenkopf
8. Sechskantmutter
9. Pumpenkopf
10. Dichtung
11. Pumpenrotor
12. Dichtung
13. Lager
14. Motorrotor
15. Stator
16. Obere Schalterabdeckung
17. Schraube
18. Schalter
19. Untere Abdeckung des Schalters
20. Lüfterflügel
21. Abdeckung
22. Hintere Abdeckung
23. Schraube
24. Zähler
25. Pistole
26. Schalter
27. Stecker
28. Schlauch

5. Bedienung

Es ist verboten, die Zapfanlage ohne Kraftstoff in Betrieb zu nehmen.
Füllen Sie vor dem ersten Start der Pumpe die Pumpe und die Saugleitung mit Kraftstoff. Schrauben Sie dazu das Entlüftungsventil auf der rechten Seite der Motorabdeckung ab, füllen Sie es mit Kraftstoff und schrauben Sie es wieder fest.
a) Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an die Stromquelle an.
b) Überprüfen Sie, ob alle Schläuche korrekt und fest angeschlossen sind; am Anfang der Saugleitung sollte sich ein Filter mit Rückschlagventil befinden.
c) Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Netzkabel an die Stromquelle angeschlossen ist und sich die Zapfpistole in der ausgeschalteten Position befindet, schalten Sie den Schalter auf „ON“. Nachdem Sie die Zapfpistole in den Tank eingeführt haben, in den das Kraftstoff umgepumpt werden soll, lösen Sie nach und nach die Hebel der Zapfpistole, um den Kraftstoffumfüllvorgang zu starten. Es ist verboten, das Gerät unbeaufsichtigt in Betrieb zu lassen, um ein Auslaufen von Kraftstoff aufgrund einer Überfüllung des Zieltanks zu verhindern.
Schalten Sie die Pumpe so schnell wie möglich aus, nachdem Sie die Pistole ausgeschaltet haben.
Lassen Sie die angeschlossene Pumpe mit der Pistole in geschlossener Position nicht länger als 3 Minuten stehen!
Legen Sie die Pistole nach dem Befüllen des Tanks auf den Spender und schalten
Sie diesen in die Position „OFF“. Das Filtersieb muss regelmäßig gereinigt werden.
An der Unterseite des Durchflussmessers befindet sich eine Schraube, unter der sich die Kalibrierschraube des Messers befindet. Durch Drehen der Kalibrierschraube wird der Wert des Durchflussmessers erhöht oder verringert (je nach Drehrichtung).



1. Abdeckschraube der Einstellschraube des Zählers

Maßnahmen bei einem Stromunfall.

Wenn Sie eine verletzte Person aus der Reichweite eines Stromleiters bringen, trennen Sie die Stromversorgung oder verwenden Sie einen trockenen Isolator, um sich zu schützen. Berühren Sie die betroffene Person nicht mit bloßen Händen, solange sie sich noch in der Nähe des Leiters befindet. Rufen Sie unverzüglich qualifiziertes und geschultes Personal zur Hilfe. Betätigen Sie Schalter nicht mit nassen Händen.

6. Wartung des Geräts

Die Zapfsäule muss an einem trockenen Ort gelagert werden. Halten Sie die Zapfsäule sauber. Zur Wartung gehört die Reinigung der Saug- und Auslassleitungen sowie des Filters, um ein Verstopfen dieser Komponenten zu verhindern.
Bewahren Sie die Pumpstation außerhalb der Reichweite von Wärmequellen und Feuer auf, da dies zu einer Beschädigung des Dosierers oder zu einer Beeinträchtigung seiner Funktion führen könnte.
Wenn das Elektrowerkzeug nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verhindern Sie, dass es von Personen benutzt wird, die mit diesem Werkzeug und diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich. **Jegliche Einstellungen, Wartungs- oder Servicearbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose gezogen) durchgeführt werden.**
Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber. Oberflächenverschmutzungen können ins Innere gelangen und Schäden verursachen.
Wartung von Elektrowerkzeugen und deren Zubehör. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Rundlauf und Festsitzen, kontrollieren Sie die Teile auf Risse und alles andere, was die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnte. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nur von einer qualifizierten Person reparieren und verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Verwendung des Elektrowerkzeugs sicher bleibt.